

# مجموعه علوم

اثر جمعیت علمیه  
(هر عربی دایک برنده و اون بشنده نشر و لنور)

بو تأمینات محضا طرف حکومتزدن مستقبل  
اتخاذیده حکم قواعد و اصول حقنده و یریلان  
تأمینات مخصوصه به مقابله وقوع بولشدر .  
لازمدر که بوندن بویه بوجه تعهد انتظام امور  
اداره مزه اعتنا ایده لم .

عصر مدنیت و ترقیده بولندیغمرزدن مقتضیات  
ترقیاته غیرت ایتز ایسه وجود سیاسیسمزی  
تهلکهده بر اقص اولورز .

دول معظمه نك بزم کر چکدن ترقی ایده حکمزی  
قویایلملری مقتضیدر .

مملکتیز پک بیوک فیض و ترقی استعدادینی خاثر  
اولدیغندن بر اسباب لازمه سته تشبث ایدر ایسه که  
هر دولتک تبعه می ملکمزده علاقه منفعت پیدا  
ایلیه رک بقامن تحت کفالت دولیهده بولوب  
اعدامز علیه مزده کی تشبثلرزدن ناامید اوله جملرینه  
بنایک چوق خصوصتلمر مسبدل وفاق و اتفاق  
اولور .

اوروپا اهالیسنک ملکمزده تجارت و ثروت  
منابعی بولملری بزه فائده کلیه استحصال ایدر .  
بر طاقم جهله نك سزی اجانبه اختلاطدن منع  
بولنده سوء القا آنده بولملری مضردر .

اجانبه حسن اختلاط داعی منفعت ومن کل  
الوجوه باعث سلامتدر .

بوندن صکره اجانب سرمایه دارانک ملکمزده  
شرکتلر تشکیل ایتلرینی ارزو ایتلیر .

اهالیمرک دخی ممالک اجنبیه به عزیمتله اورالک  
معارف و کالاتنی ملکمزده کتور مکه چالشملری  
پک مفید و نافعدر .

تجارت داخلیه و خارجییه توأم اوله رقی ایلروللی  
و شعبات صنایع ملکمزده علی السویه مظهر  
تشویقات و ترغیبات اولمیدر .

مکاتب و جووده مزک دروینی اصلاح اوله جق

شیئک شوقی لازم کلر  
مثلا اهل زراعدن بری بر تاجره فلان کونه قدر  
یغمرور یاغرایسه هر کیله سی شو قدر غروشه اولق  
اوزره سکا شو قدر کیل بغدادی صاتم دیوب اول  
دخی شرط مذکور ایله آکدم دیسه بیع باطل اولوب  
حکمی قالمز یعنی اول وقته قدر یغمرور یاغسه بیله  
بیعک شوقی لازم کلر

(کذلک بر کیسه ملک منزلی برینه هبه ایدر  
اولدقده اولنجیه قدرینی کوروب کوزدسک  
شو منزلی سکا هبه ایدم دیوب اول دخی شرط  
مذکور ایله قبول ایدم دیسه هبه باطل اولور)  
شرط تعلیق الی اخره

### مجموعه علوم

« تشریح القواعد الکلیه » مرتبی یعنی شارح مجله  
عبدالستار افندی الحاله هذه « مجله جمعیتی » اعضا  
سندن اولدیغنی کبی علامات شرعیه میر لکنده بولنمقده  
اولدیغندن میدان انتشاره قویدیغنی بر اثر حقنیده  
واقع اولان سؤاله جواب و یرمک خصوصی کمندوسنه  
حواله ایدلک دهها مناسب کورلشدر . مع مافیه  
افندی مومی الیه جواب و یرمکدن استغنا یوردیغنی  
تقدیرده « جمعیت علمیه » طرفندن اعطای جوابده  
قصور ایدلر .

فاس حاکمی طرفندن بو کره دخی اهالی به نشر  
اولتان بیاننامه نك ترجمه سیدر

### ای اهالی

اجانبک ملکمزده نصب عین حرص و طمع ایتش  
اولدقلرینی وجهه کزک اتحاد و اتفاق اوزره  
بولنمکر اقتضا ایده جکنی بیاننامه مخصوص ایله  
بیلدره شیدم .

له الحمد دول معظمه نك اکثری شمدی بزه تأمین  
توجه ایتدیلر .

ایتمی عدا یلدی کمیدن ایضاحات لازمه ایله اسباب  
استغفای مجلس مبعوثانه و بتون مملکتی اعلام  
ایتد که ای شدن ال چکیمک مغایر وظیفه شناسیدر  
ظانده بولندیغمی سزه بیان ایدرم .

بنده کزک سبب استغفای عاجزانه معارف  
عمومیه مزک محتاج اولدیغی خصوصاته صرف  
مساعی ایدم دیکم حالده دولتک معاشنی المخی  
انصافه صغشدرما مقلقدن ناشی اولوب بشقه  
برسیه حل ایدیه مز .

بر مجلس علمی تشکیلیله معارف مخصوصاته  
ضایم وقوعنی تکلیف ایتشیدم .

بو تکلیفات عاجزانه مجلس عالیکزه جه پک چوق  
مباحثاتی دعوت ایلشدن .

مباحثه بویله شیلرده ال مقتضی مواددن اولمسیله  
مباحثه واعراض وقوعنه منفعل اولم .

انجق مطالب عاجزانه مک ردی و یا تأخیر قبولی  
جهتمنده اکثریت آرا حاصل اوله جفنی تخمین  
ایتمککمه مساعد بعض احوال حسن ایتدیکم  
جهتله مطلوبات عاجزانه اسعاف بیورادیغی  
تقدیرده مأموریتدن چکیله جکمی بیلدیرم کلکم  
لازم کلدی .

تکلیفات عاجزانه مک علل واسباب موجبیه سی  
مخصوصا ترتیب اولنان راپور طول ایله بیان قلنمش  
ایدوکی جهتله شمعی صورت عمومیه ده بعض  
ملاحظات بیانندن بشقه بنده کزه شومسئله ده  
واجبه ذمت قالماش کیدر .

افندیلر  
معارف بر مملکتک جائی دیمک اولوب جانسز  
بدن قائم اوله مدیغی کبی معارف سز مملکت دوچار  
پیشانی واضع حلال اولور .

فقر و احتیاج ملکیمزک موجب اولان احوال  
معلومه اوزرینه تلافی مافات معارفله امکان بوله

وممالک متمنده ده متداول اولان فنون شتی  
تدریس و تعلیم قلنه جقدر .

تجارت و زراعت اصول وقواعدی علم مخصوص  
اوله رقی او قودیله جق و بشقه یرلک سبب عران  
وسمادتی اولان هر کونه حرف و صنایع نشر  
ایدیه جکدر .

فن طبع بزجه هیچ قدر و قیمتی بیلنمیان برشی  
اولدیغی حالده متمدن مملکتلرده ال مقبول و  
معتبر فلردن معدوددر .

طباعته بالخاصه صرف مساعی ایدیلوب هر کونه  
کتب و رسائل و اوراق باصدیر یله جقدر .

خصوصات مشروحه طرف کزدن کمال حسن تلقی  
بولوب جمله کزک ال برلکیله درجات عالیات  
معارفه عروج ایتکزی ایسترم .

بو اسبابه توسل اولندقدن پک آز صکره اقتطاف  
اثماره نافع ایده جکمز شبهه سزدر .

قوه عسکریه مزک استکمالی چون دخی ترقیات  
مدنییه شرطدر .

شوزمانک عسکرلکی اسکی زمان عسکرلکته  
هیچ قیاس قبول ایتن .

اشته سزه خالصانه خطرات مخصوصه ده  
بولنمغی وظیفه عدا یلدم .

مکسرستان معارف ناظر ینک مجلس مبعوثانده  
ایراد ایتدیکی نطقک ترجه سیدر  
افندیلر

بنده کزک استغفا ایده جکمی سزه بعض ذوات  
تبلیغ ایلوب ینکزه خیلیجه قیل وقال تگون  
ایتمسه سبب اولشاردر .

اوت بنده کز تکلیفات عاجزانه رد اولنورایسه  
استغفا ایتکه قرار ویردم .

فقط بر مأمورک استغفا ایتسنی مملکتی قارشو  
مکلف اولدیغی بروظیفه نک ایفا سندن استنکاف